



PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

UFFICIO CENTRALE PER LA CINEMATOGRAFIA

Domanda di revisione

La Ditta **PRODUZIONI FILMS C.M.**

residente a **ROMA**

Via **VENETO 7**

domanda la revisione della pellicola intitolata:

" LICENZA PREMIO "

della marca: **PRODUZIONI FILMS C.M.**

nazionalità **ITALIANA**

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri

accertata metri

2562

Roma, li **23 AGOSTO 1951**

p.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

MAX NEUFELD = REGISTA

C. CROCCOLO = N. TARANTO = V. BELMONT = INTERPRETI PRINCIPALI.

Missione speciale è l'incarico affidato a Domenico e Pinozzo, di condurre a Roma una cavalla che deve partecipare al concorso ippico inter.

Al momento di partire si accorge che la cavalla è scomparsa e si iniziano le ricerche. Giunti in un cortile, trovano un accampamento di zingari. Deve arrivare un principe per sposare la zingara più bella della carovana e che al principe verrà regalata una bella cavalla. Domenico a questa notizia ha una idea travestirsi da zingaro e farsi passare per il principe.

Dopo poco infatti si presenta con Pinozzo (anch'egli travestito) e qui comincia una serie di equivoci e di trovate esiliranti fino al momento in cui viene presentato a Domenico il dono e cioè il cavallo che è un Pony. Delusione dei due che, dopo molte avventure, riescono a fuggire dall'accampamento.

Avendo avuto notizia che la loro cavalla rubata dagli zingari è stata acquistata da un Conte, i due non visti, riescono a rubare la loro cavalla.

La situazione nella villa si complica per l'arrivo della bella zingara alla ricerca del marito fuggitivo che intanto ha cominciato a corteggiare la cameriera del Conte. Infine i due soldati con la loro cavalla, riescono a fuggire; si recano nel posto dove avevano lasciato il camion con Paola ma non trovano nulla.

Poco distante, però vicino ad un casale vedono una jeep; vi si dirigono di corsa, ma li attende un'altra avventura; la jeep è là per prelevare un pazzo.

Colloquio tra il pazzo e Domenico a cui il pazzo regala la jeep; così mentre arrivano gli infermieri, Domenico mette in moto la macchina a va a prelevare Pinozzo e la cavalla. Intanto al Campo del Concorso Ippico, il Tenente Salvi è sulle spine perché è il suo turno ed il cavallo non è giunto.

Nel momento che lo stanno dichiarando fuori gara, arriva Pinozzo a cavallo della sorella di latte che si avvanza sul campo di gara, supera tutti gli ostacoli e fa vincere l'ambito premio alla squadra del suo Tenente.

10 visti

26-11-51

28 visti

5-10-95

Revisionato il film il 28/8/51. Si esprime
per favore per la programmazione nelle
pubbliche sale a condizione che venga eliminata la
seguente battuta: "Oh... lo capite... uno in un'aula, l'altro riveste da
docente... audace che ribelle...". (pag. 52 copione). — e "Ma chi li
che fa ribelle? eh...". (pag. 52). —
J. J.

de solent
G. M.

Vista la quietanza N. _____ in data _____ del Ricevitore del
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. _____ ovvero visto
il vaglia n. _____ dell'Ufficio _____ intestato al Ricevitore del Registro di Roma per paga-
mento della tassa di L. _____

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termini della legge 29 giugno 1913, n. 285 e dell'art. _____ del relativo re-
golamento salvo il disposto dall'art. 14 della legge sui diritti d'autore, testo unico 10 settembre 1882, n. 1012, ed a condizione
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. _____

Roma, li 28 AGO. 1951

p. Il Sottosegretario di Stato

[Signature]

REPUBBLICA ITALIANA

*Presidenza del Consiglio dei Ministri*SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETÀ INTELLETTUALE
Direzione Generale Spettacolo - Cinematografia -

La Commissione Cinematografica di Revisione di II grado
composta dai Sigg.ri:

On.le Giulio ANDREOTTI - Sottosegretario di Stato alla Presidenza
del Consiglio dei Ministri - Presidente
Dr. Beniamino LEONI - Consigliere di Corte di Cassazione - Membro
Dr. Francesco BILANCIA - Vice Prefetto - rappresentante del Mi-
nistero degli Interni - Membro

Effettuata la revisione del film Nazionale "LICENZA PREMIO"
Marca C.M. - in data 31 agosto 1951 - esprime parere favorevole
alla proiezione in pubblico alle seguenti condizioni:

- a) - che siano eliminate le scene in cui si vede la Sig.ra TRAU
che si spoglia nella camera da letto e le scene in cui at-
traverso il foro della serratura, si vede la stessa Sig.ra
Trau in vesti succinte;
- b) - che vengano eliminate le seguenti battute "oh!....ho capito
uno mutande, altro si veste da donna....andiamo che schifo"
"ma chi le fa schifo?"
"io....io....ma come capisci, con queste combinazioni che mi
passano sotto il naso, io non posso fare altro che sentire
l'odore".

Roma, 31 agosto 1951

[Signature]
[Signature]
[Signature]



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA' INTELLETTUALE
Direzione Generale Spettacolo - Cinematografia-

APPUNTO PER L'ON. SOTTOSEGRETARIO DI STATO

Il 28 agosto u.s. è stato revisionato dalla competente Commissione di 1° grado il film nazionale "LICENZA PREMIO" produzione Comamonici-Montesi, interpretazione di N. Taranto e C. Croccolo, ed è stato approvato a condizione che siano eliminate alcune battute del dialogo.

La Commissione di revisione pur avendo rilevato che i protagonisti del predetto film comico indossano divise militari non ha ritenuto che ciò potesse essere offensivo del decoro dell'Esercito; purtuttavia, dato che il Ministero della Difesa, in precedenti casi, è intervenuto vivacemente chiedendo che i film del genere prima della proiezione in pubblico siano visionati da Consulenti militari da esso designati, si prega l'E.V. di voler dare disposizioni se, nel caso in esame, si debba aderire a quanto richiesto dal Ministero della Difesa.

Roma, 29 agosto 1951

IL DIRETTORE GENERALE

Produzione

C. M.

Films

ROMA, LI 5 settembre 1951

R. Calamonic - U. Montesi

Direzione Generale Spettacolo - Cinematografia -

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Direzione Generale della Cinematografia
R O

La Commissione Cinematografica di Revisione di II grado
composta dai Sigg.ri:

Si dichiara di aver apportato, in tutto, le seguenti

mettono On.le Giulio ANDREOTTI - Sottosegretario di Stato alla Presidenza
del Consiglio dei Ministri - Presidente

devono andare a Torino

Dr. Beniamino LEONI - Consigliere di Corte di Cassazione - Membro
di Revisione Cinematografica

Dr. Francesco BILANCIA - Vice Prefetto - rappresentante del Mi-
nistero degli Interni - Membro

a)- Eliminare le scene in cui si vede la Sig.ra Trau che si spoglia
nella camera da letto

Effettuata la revisione del film Nazionale "LICENZA PREMIO"

si vede la stessa Sig.ra Trau che si spoglia attraverso il foro della serratura

Marca C.M. - in data 31 agosto 1951 esprime parere favorevole

b)- Eliminare le scene in cui si vede la Sig.ra Trau che si spoglia
alla proiezione in pubblico alle seguenti condizioni:

"oh!.... ho capito"

a) - che siano eliminate le scene in cui si vede la Sig.ra TRAU
andiamo, che si spoglia nella camera da letto e le scene in cui at-

traverso il foro della serratura, si vede la stessa Sig.ra
- ma chi fa schifo in vesti succinte;

b) - che vengano eliminate le seguenti battute "oh!....ho capito
sotto il naso, uno un mitande, altro si veste da donna....andiamo che schifo"

"ma chi le fa schifo?"

"io....io....ma come capisci, con queste combinazioni che mi
passano sotto il naso, io non posso fare altro che sentire
l'odore".

Roma, 31 agosto 1951

Produzione

C.M.

Films

R. Colamonici - U. Montesi

ROMA, LI 5 settembre 1951

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Direzione Generale della Cinematografia
R O M A

Si dichiara di aver apportato, in tutte le copie che si mettono in circolazione del film " LICENZA PREMIO " comprese quelle che devono andare a Torino e a Firenze, i tagli stabiliti dalla Commissione di Revisione Cinematografica e precisamente i seguenti:

- a)- Eliminate le scene del film in cui si vede la Sig.ra Trau che si spoglia nella camera da letto e le scene in cui attraverso il foro della serratura si vede la stessa Sig.ra Trau in vesti succinte.
- b)- Eliminate le seguenti battute:
- " oh!.... ho capito, uno in mutande l'altro in vesti da donna..... andiamo, che schifo!..
- ma chi fa schifo?.....
- io...io... ma, come capisci, con queste combinazioni che mi passano sotto il naso, io non posso fare altro che sentire l'odore.

Con osservanza,

PRODUZIONE
FILMS C.M.

10456

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale dello Spettacolo



Titolo: " LICENZA PREMIO "

Metraggio:

2562

Marca: PRODUZIONI FILMS C.M.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regista: MAX NEUFELD

Attori Principali: C.CROCCOLO = N.TARANTO = V.BELMONT

Missione speciale é l'incarico affidato a Domenico e Pinozzo di condurre a Roma unacavalla che deve partecipare al concorso ippico internazionale.

Al momento di partire si accorge che la cavallaa é scomparsa e si inizia=no le ricerche.Giunti in un cortile,trovano un accampamento di zingari.Deve arrivare un principe per sposare la zingara più bella della carovana e che al principe verrà regalata una bella cavalla.Domenico a questa notizia ha una idea travestirsi da zingaro e farsi passare per il principe.

Poco dopo infatti si presenta con Pinozzo anch'egli travestito e qui comincia una serie di equivoci e di trovate esilaranti fino al momento in cui viene presentato a Domenico il dono e cioè il cavallo che é un pony.Delusione dei due che dopo molte avventure,riescono a fuggire dall'accampamento.

Avendo avuto notizia che la loro cavalla rubata dagli zingari é stata acquistata da un conte,i due non visti riescono a rubare la loro cavalla.

La situazione nella villa si complica per l'arrivo della bella zingara alla ricerca del marito fuggitivo che intanto ha incominciato a corteggiare la cameriera del conte.Infine i due soldati con la loro cavalla riescono a fuggire;si recano nel posto dove avevano lasciato il camion con Paola ma non trovano nulla.

Poco distante però vicino ad un casale vedono una jeep;si dirigono di corsa ma li attende un'altra avventura;la jeep e là per prelevare un pazzo.

Colloquio tra il pazzo e Domenico acui il pazzo regala la jeep; così mentre arrivano gli infermieri, Domenico mette in moto la macchina e va a prelevare Pinozzo e la cavallaa.Intanto al campo del concorso ippico il tenente Salvi é sulle spine perché é il suo turno e il cavallo non é giunto.

Nel momento che lo stanno dichiarando fuori gara,arriva Pinozzo a cavallo della sorella di latte che si avanza sul campo di gara,supera tutti gli ostacoli e fa vincere l'ambito premio alla squadra del suo tenente.

Si rilascia il presente Nulla Osta a termine dell'Art. 10 del regolamento del 24/9/1923 n. 3287 e quale duplicato del Nulla Osta concesso il 31 AGO 1951 sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) Di non modificare in alcuna guisa alcuna il titolo i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene della pellicola di non aggiungerne altri e di non alterarne in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2) di eliminare la scena in cui si vede la Sig.ra TRAU che si spoglia nella camera da letto e le scene in cui attraverso il foro della serratura si vede la stessa Sig.ra TRAU in vesti succinte. Di eliminare le seguenti battute "ho! ho capito, uno in mutande, l'altro che si veste da donna...andiamo che schifo" -"ma chi le fa schifo?" Io...io...ma come capisci, con queste combinazioni che mi passano sotto il naso, io non posso fare altro che sentire l'odore".

Roma II

24 SET. 1951

ESCLUSO DALLA PROGRAMMAZIONE
OBBLIGATORIA

a termini dett' art. 18 della legge 29 dicembre 49
N. 958

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

F. Andreotti

10456

N. 10456

REPUBBLICA ITALIANA



PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZI DELLA CINEMATOGRAFIA)

TITOLO: " LICENZA PREMIO "

 Metraggio { dichiarato 1090 a 16%
 accertato

Marca: PROD. FILMS C.M.

Terenzi - 4 Fontane, 26

Regista: MAX NEUFELD

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Attori principali: C. CROCCOLO - N. TARANTO - V. BELMONT

Missione speciale è l'incarico affidato a Domenico e Pinozzo, di condurre a Roma una cavalla che deve partecipare al concorso ippico internazionale. Al momento di partire ci si accorge che la cavalla è scomparsa e si iniziano le ricerche. Giunti in un cortile trovano un accampamento di zingari. Deve arrivare un principe per sposare la zingara più bella della carovana e che al principe verrà regalata una bella cavalla. Domenico a questa notizia ha una idea: travestirsi da zingaro e farsi passare per il principe.

Dopo poco infatti si presenta con Pinozzo (anche egli travestito) e qui comincia una serie di equivoci e di trovate esilaranti fino al momento in cui viene presentato a Domenico il dono e cioè il cavallo che è un pony. Delusione dei due che dopo molte avventure riescono a fuggire dall'accampamento.

Avendo avuto notizia che la loro cavalla rubata dagli zingari è stata acquistata da un conte, i due non visti, riescono a rubare la loro cavalla.

La situazione nella villa si complica per l'arrivo della bella zingara alla ricerca del marito fuggitivo che intanto ha cominciato a corteggiare la cameriera del conte. Infine i due soldati con la loro cavalla riescono a fuggire, si recano nel posto dove avevano lasciato un camion con Paola ma non trovano nulla. Poco distante però vicino ad un casale vedono una jeep; vi si dirigono di corsa; ma li attende un'altra avventura, la jeep è per prelevare un pazzo.

Colloqui tra il pazzo e Domenico a cui il pazzo regala la jeep, così mentre arrivano gli infermieri Domenico mette in moto la macchina e va a prelevare Pinozzo e la cavalla. Intanto al campo del concorso ippico il tenente Salvi è sulle spine perché è il suo turno ed il cavallo non è giunto.

Nel momento che lo stanno dichiarando fuori gara, arriva Pinozzo a cavallo della sorella di latte che si avvanza sul campo di gara supera tutti gli ostacoli e fa vincere l'ambito premio alla squadra del suo tenente.

Si rilascia il presente nulla - osta, a termine dell'art. 10 del regolamento 24 settembre 1923, n. 3287, quale duplicato del nulla - osta, concesso 31 AGO. 1951 sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) che siano eliminate le scene in cui si vede la signora Trau che si spoglia nella camera da letto e le scene in cui attraverso il foro della serratura si vede la stessa Sig.ra Trau in veste succinta

Roma, li

6 OTT. 1951

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

P. Andreotti

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZIO DELLA CINEMATOGRAFIA)

Titolo: "Licenza premio"
 "officio che mai non si capisce... altro si sta a fare... ma chi fa il chi..."
 "officio che mai non si capisce... altro si sta a fare... ma chi fa il chi..."

Atto: "L'odore... sentire che non si può fare... non si può fare..."
 "L'odore... sentire che non si può fare... non si può fare..."

FILM NAZIONALE AMMESSO ALLA PROGRAMMAZIONE
 OBBLIGATORIA ED AL CONTRIBUTO DEL 10 %
 (1° ed ultimo comma dell'art. 14 della legge 29/12/49, n. 958)

p. IL DIRETTORE GENERALE

[Signature]

Missione speciale è l'incarico affidato a Domenico e Pinazzo, di condur-
 re a Roma una cavalcata che sarà tipica internazionale.
 Al momento di partire si è scomparso e si intrinseca
 le ricerche. Dopo un periodo di tempo si è ritrovato. Deve ar-
 rivare un principe regale una volta. Domenico e Pinazzo hanno una
 principessa vestita da principe. Domenico e Pinazzo hanno una
 idea: travestirsi da principi e passare per il principe.
 Dopo poco infatti si presenta con Pinazzo (anche egli travestito) e qui
 comincia una serie di equivoci e si trovano esultanti fino al momento in cui
 viene presentato a Domenico il dono e cioè il cavallo che è un pony. Pin-
 zio dal suo dopo molte avventure riesce a fuggire dall'accompagnamento
 avendo avuto notizia che la loro cavalcata rubata dagli zingari è stata so-
 quistata da un conte, i due non vieti, riescono a rubare la loro cavalcata.
 La situazione nella villa si complica per l'arrivo della cavalcata degli
 zingari del marito fuggitivo che intanto ha cominciato a corteggiare la
 cameriera del conte. Infine i due soldati con la loro cavalcata riescono a
 fuggire, si recano nel posto dove avevano lasciato un camion con Paolo ma
 non trovano nulla. Poco distante però vicino ad un casale vedono una jeep
 vi si dirigono di corsa; ma lì attende un'altra avventura, la jeep è per-
 prelevare un pazzo.
 Collocati tra il pazzo e Domenico e Pinazzo e qui il pazzo regala la jeep, così man-
 tre arrivano gli infermi Domenico mette in moto la macchina e va a prele-
 vare Pinazzo e la cavalcata. Intanto al campo del concorso tipico il tenente
 Salvi è sulle spine perché il suo turno ad il cavallo non è giunto.
 Nel momento che lo stanno dichiarando fuori gara, arriva Pinazzo a cavallo
 della sorella di latte che si avvanza sul campo di gara super tutti gli o-
 stacoli e fa vincere l'ampio premio alla squadra del suo tenente.

Si rilascia il presente nulla - osta, a termini dell'art. 10 del regolamento 24 settembre 1937, n. 3287,
 quale duplicato del nulla - osta, concesso
 sotto l'osservanza della seguente prescrizione:
 1°) di non modificare in alcun modo il titolo, i sottotitoli e le scene della pellicola, di non
 sostituire i quadri e le scene relative di non aggiungere né di non eliminare in qualsiasi modo
 l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

telefonato

Raccomanda



QUESTURA DI ENNA

N. 10645 di prot.

Risposta a nota N.

Allegati

Enna, 25 maggio 1953

OGGETTO: Sequestro in linea amministrativa della pellicola riprodotte il
corto-metraggio del film " LICENZA PREMIO NULLA OSTA RELATIVO " . -

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Direzione Generale dello Spettacolo

R O M A

=====

Nel nulla osta ministeriale 5 ottobre 1951, n° 10496, relativo al film " Licenza premio " venne prescritta la eliminazione delle scene in cui si vede la Sig.ra Trau che si spoglia nella camera da letto, e delle scene in cui attraverso il foro della serratura si vede la stessa sig.ra Trau in vesti succinte, nonché delle battute " Oh! Ho capitato una in mutante, l'altro che si veste da donnaandiamo che schifo. Ma chi le fa schifo? Io, io, ma come capisci, con queste combinazioni che mi passano sotto il naso, io non posso fare altro che sentire l'odore " .

Il giorno 11 corrente a Piazza Armerina quel Commissario di P.S. sequestrò la pellicola cortometraggio dello stesso film, perchè veniva presentata senza la eliminazione delle suddette parti vietate.

Informo per doverosa notizia, con preghiera di far conoscere le determinazioni di codesta On.le Presidenza circa i provvedimenti da adottare.

Accluso il nulla osta 20 settembre 1951 n° 10456 di presentazione di detto corto-metraggio.

IL QUESTORE
(P. Scialica)

PRODUZIONE C.M.

L I C E N Z A P R E M I O
=====

Regia: Max Neufeld

10456